

حیات

میانہ رانما میانہ... دنیاہ راہا ہرور میانہ قاتالم!...

ادارہ مرکزی :

آقراہدہ ، استانبول جادہ سندہ آقراہ
معارف امینلکی پائندہ کی دائرہ

استانبول بوروسی :

استانبولہ ، باب عالی جادہ سندہ وسیلی پرشنبہ
ادارہ خانہ سی داخلندہ کی دائرہ
تلفون : ۳۶۰۷

نسخہ سی ہربرہ ۱۰ غروشدہ .

سہلکی پوستہ ایلہ ۵ لیرا .
(اجنبی مملکتلر ایچین ۵ دولار) .

اہونہ واعلان ایشلری ایچین استانبول بوروسنہ
مراجعت ایدیلیر .
یازی ایشلرینلک مرجعی آقراہ مرکزیدر .

صافی : ۵

آقراہ ، ۳۰ کانون اول ، ۱۹۲۶

۱ نجی جلد

صاحبہ

شرق ولایتلریز و کنجلمک

تورک طور پراقلرینک بالخاصہ بر قسمی وارد کرک
سنہ لرحہ متروک پراقلماسی یوزندن ہنوز وطنک
دیگر جزو لری سویہ سنہ بیلہ کلہ مہ مشدر . بوراسی
شرق ولایتلریزدر . یاقین زمانہ قادر اورادہ
قرون وسطادن قالان درہ بکلک تشکیلاتی حکم
سورویوردی . حالا اورادہ مکتب یوزی
کورمہ مش ، تورک عرفانی کیرمہ مش قصبہ لری
وار . یولسزلق ، جہالت بورادہ غربی ووسطی
انادولیدن آیری بر نوع اجتماعی و اقتصادی
وضعیت تولیدایتدی ... بویوزدن ملی وحدت مزہ
اویغون اولمایان حسلرہ ، حرکتہ مساعد بر زمین
وجودہ کلدی . اورالرک اجنبی تحریکاتہدہ یاقین
اولدیغنی کوز اوکنہ کتیر بر سہ کز تہلکہ نک اہمیتنی
در حال اکلارسیکنز .

بو تہلکہ لرقارشیندہ تورک کنجلمک ترتب
ایدن وظیفہ چوق بویوکر . شیمدی یہ قادر
وطنک اوزاق و ہجرا بر کوشہ سی عد ایدیلن
بویرلرہ تورک حرثی کوتورمک مجبوریتندہ یز .
بو ہم ملی ، ہم انسانی بر مکلفیتدر . ہیچ شبہ
یوق کہ تورک وطنندہ تام و حقیقی بروحدت آنجق
اورادہ کی تورک قصبہ لری نہ عرفان کیردیکی زمان
حصولہ کلہ جکدر . بونی تأمین ایلہ مک بزم ایچون
بربور جدر . دیگر جہتدن مملکتک بو پارچہ سندہ
باشایان وطنداشلر قارا کلک ایچندہ قالمشلدردر .
بونلری تورلو تورلو تحکمدن ، تحریکلردن
قورتارمق ، مدنیت یولندہ وطنک دیگر اقسامیلہ
برابر یورویہ جک حالہ کتیرمک دہ عینی زماندہ
اک یوکسک انسانی بر وظیفہدر .

تورک کنجلمک شیمدی یہ قادر بو ولایتلردہ
لایقیلہ چالیشاماسنک مختلف سییلری وار .
بر کرہ بیک غائلہ اونی بو شرفلی ایشدن
آلیقویوردی . وطنک مدافعہ سنہ قوشمقدن
تورک عرفانی یایمغہ وقت بولامامشدی .
استقلال ظفری مملکتی بو غائلہ لردن قورتاردی
شیمدی کنجلمک وظیفہ سی نہ قادر کوچ ، نہ قادر
چتین اولورسہ اولسون ، تورک وطنک اک ہجرا
کوشہ سنہ قادر عرفان ومدنیت صوفقدردر .

بونک ایچون بر کرہ کنجلمک ہیجانلہ مترافق
بر علم ، عملہ مؤثر معلومات لازمدر . بوتون تدریس
مؤسسہ لریز ، معلم مکتبلری ، لیسہ لری ، دار .
الفنونمز بوغایہ ایچون چالیشمالیدرلر . بزدہ یاقین
زمانہ قادر تدریس طرزی دائما بعض معلوماتی
اوکرہ تمک شکندہ ایدی . حالبوکہ کنجلمک
ویرہ جکمز معلوماتک قیمتی اونلردہ قوتلی عمل
شعورلی حرکت تولید ایتہ سیلہ اولچولور . اگر
بریلکی سزی یکی بر طرز حرکتہ ، یکی بر
استقامتہ سوق ایلہ میور ، پاخوداسکی قناعتلریکزی ،
توجہ ایتدیجکمز استقامتی تأیید ایدہر ماہیتدہ
بولونمایورسہ اونک سزہ ہیچ بر فائدہ سی یوقدر
یاخود سزک ایچون او ، بر « حقیقت » دکلدر .
ہر نوع تدریسدن مقصد « حقیقت » لر تلقیندر .
اوحالہ تدریس ایلہ جکمز بیلکی کنجلمک
حرکتانہ شعورلی براستقامت ویرمیدر . بونک
ایچون ہر درجہ تدریسات کنجلمک یالکمز مجرد
مفہوملر تلقینندن عبارت قالماملی ، ارادہ یہ مؤثر
وہیجانلہ مترافق اولمالی و کنجلمک اک چوق
مؤثر اولاییلہ جکمز محیط یعنی مملکت محوری
اطرافندہ جریان ایلہ ملیدر . بویلہ بر علم فعال ،
ارادہ لی کنجلمک یتیشدیرر ، بوکنجلمک محیطلری نہ

مؤثر اولملق احتیاجنی دیوارلر . بو احتیاجک تطمین
ایچون اک کوزل ساحہ البتہ شرقی آنادولیدر .
دینہ جک کہ اورادہ خدمت بر چوق محرومیتلر
بہاسنہ اولیور . بو محرومیتلرہ تحمل کوچدر .
ایشتہ اصل کنج رو حلری جلب ایلہ جک سائق
بو کوچلکدر . مفکورہ ، اوزون جداللہ تحقق
ایدہ بیلہ جک فکرلردر . بویلہ اولدینی ایچوندر کہ
تحقق ایلدیکی زمان اک بویوک ذوق ونشہ یی ویرر .
محرومیت و کوچلک قارشیندہ وظیفہ یہ لندن
قاجانلر حیاتک حقیقی معناسی ، سعادت آکلا .
مایانلردر . بر قسم انسانلر سعادت سی سادہ جہ کلوب
کچیجی حظدہ وسکون ایچندہ آرارلر . بونلر
انسانی حیاتی وسعادتک معناسی بیلہ یتلدردر .
حقیقی سعادت طبیعتہ وجعیتہ مؤثر اولدیغمز ،
انسانی بر ابداع وجودہ کتیردیجکمز زمانلردہ
حسن اولونور . بوکی حالردہ دویدیغمز سادہ جہ
حظ plaisir دکل ، سرور Joie در . بیلملی یزکہ مادی
حظلر موقدرلر . اصل انسان اک بویوک سعادت
سرور دہ حسن ایدر . سرور عضویتہ دہا آز
مربوط اولدینی ایچون حظدن دہا سورہ کلی ،
دہا غیر فانیدر . یکی بر اثر ابداع ایلہ یں ، طبیعت
وجعیت اوزرینہ مؤثر اولان انسانلرک روحلرنہ
دویدقلری امثالسز ذوقلردر کہ سعادت وجودہ
کتیرر . حیاتک حقیقی غایہ سی بونوع سرورلری
دویمقدردر . کنجلمک آرادقلری « سعادت » دہ
بو اولمالیدر . چوق یازیق کہ بر طاقم انسانلر بو
نشہ یی بیلہ دکلری ایچون سعادت سی مادی حظلردہ
کورویورلر ، اطرافندہ کی انسانلری دہ یالکمز
بونک آرقاسندہ قوشمغہ دعوت ایدیورلر .
حالبوکہ بو نوع حظلرلہ حقیقی انسان روحی
تطمین اولوناماز . تورک معلملری کنجلمک سعادت

داورانق صورتيله مصر سفرى ايجون بر زمين حاضرلامق نيتنده بولونمش اولسى احوالنه و بوگا اسرار انكيز بر صورتده وفاتك مانع اولديغه حكم ايدييور .

گورجستان انطباعاتى .

صاويت اتحاديه داخل بولونان گورجستان حقنده ، اسكى چارلق زماننده كى شرائطه مقايسه يازلش تدقيق بر مقاله در . گورجستانك بالخاصه شيبديكى تجارى ، اقتصادى واجتماعى وضعيتى موضوع بحث ايدلشدر .

دونكى روح و بوگونكى روح .

ته . و . آدامز (E. V. Adams) طرفندن (دونكى روح و بوگونكى روح) سرلوحهلى مقاله نك جالب دقت بعض فقره لرى خلاصه آشاغى به درج ايدلشدر :
بوگونكى روحك ، وقت ده نيلن بيله كى طاشى اوزرنده ، بيله نك و جلالنق صورتيله كوزل بر آلت اولماسنه رغما ، دونكى روحك بوتون قيمتدار اوصافنى غائب ايتك تهلكه سنه معروض اولوب اولمادىنى سوريلاييلير . دونكى روحه قياساً بوگونكى روح داهافضله دولاماجلى و داهآزساده كورو نمكده در . بز عصريلرك ، ايلك آلتز اولان روحزى ، اونك كنديسنك ايجاد ايتش اولدينى ايكنجى درجه ده آلتزدن تميز ايتك صورتيله قوللاناييلكم خصوصنده ، اسكيلرك مالك اولدينى قابليتى كوستره بيلمه مزشبه ليدر . عصرى بر لا بور اتوار قورقونج برما كنده در . روح ما كنه لرك اشكنجه سى آلتنده در .

حواله لى ، واقعه به مربوط و بك جوق شيلره مشغول ومضطرب - كه بوشعار بوگونك الك بوكك عقللرندن يالكز برقاجنه منحصر ده گيلدر - اولان بوگونكى روح ، (سينقله رله ويس) ك ماهرانه يازلش (مارتن نوروسميت) عنوانلى روماننده غايت كوزل تصوير ايدلشدر . بو اثرده كى (نوروسميت) و (غوتليب) نامنده كى روح اغوذجلرى « عجب نجيل ده كز لرنده » سياحت ايتك ايسته بورلر . فقط حاضرلق و كمى به لوازم آلتق ايجون اوقادار زمان صرف ايدييورلر كه نيجه ده سياحت ايتك وقت قالماش بولنيور . اسكى يونانيلر نظرنده سياحت هرشى ديتكدى . بونكله برابر اكثر يا كافى درجه ده سياحت حاضرلنى يا نمازلردى . فقط وجوده كتير دكلرى خريطه لر ، بالاخره يتيشن كاشفلك نه قادار ايسته يارامشدر . « آرره نيوس » شو نقطه به نظر دتتى جلب ايدييور : (قوپرنيك) كوشك مركز اولدينى حقنده كى نظريه سى انكشاف اينديرمك جاسارتى ، بوفكره طرفدار اولان يونان حكما سى اوقومقده بولدينى اعتراف ايتمشدر . آريستونك محشم بر خطاسى قولومبوسى هند سفرينه سوق ايتمشدر . اسكى يونان روحك شعارى تصور ، بوگونكى روحك شعارى ايه مشاهده در . (جووه ت) ك بك حقل اولارق ديديكى كى : « انسانلر دونياى مشاهده ايتزدن اول اوتى تصور ايدم بيلمك قابليتتى كوسترمليدرلر . »

دونكى روح ، علم ايله فلسفه آراسته كى ازدواجى تعرضدن مصون بولونديرمق صورتيله فكره الك

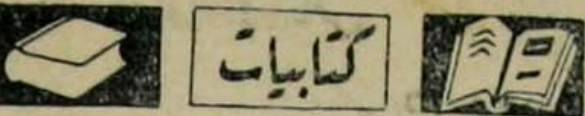
بو بوك خدمتى يامشدر . دونكيلر ، عصرى علم ايله فلسفه نك رونه سانس دورندينى بر برندن آبرى اولماسنه عقل ابردره مزلردى . بز ، بر برندن آبرلش اولان بو ايكي قسك تكرار برلشمه لرنى تأمينه چاليشماى شايان توصيه بولورز . فى الحقيقه ، بوكون علم ايله فلسفه آراسته ، اولكى عصرلرده اولديغندن داهافضله رابطه موجود بولونديغنى كورمك اميدبخشدر .

علم و حيات

« تكامل » بره نسينك ميخانيكى صورتده تفسيرينه هجوم ايدن بومقالده از جمله دينيوركه :
« صوك زمانلرده فكر ساحه سنده كى تعديلاتده كوريلن استعداد ، دارونيزمى عاداتا اسكى ، قرون وسطاى بردو غمنايزم شكلنده كوستره جك ماهيته در . اول امرده علم ميخانيكى تفسير جيلرك فرض اينديكى كى ، خارجدن دماغلر مژه جبراً قونولش برشى - آفاقى شأيت - ده گيلدر . علم داهازياده صنعتك انشا اينديكى بر اثر در . فى الحقيقه كورولمشدر كه ، فكر ك ديگر ساحه لرنده اولدينى كى علمده دخى تعديل شخصى نافذدر . علمى مفهوملىرك ، انكشافى منطقى اولقدن زياده متلوانه اولمشدر و علمى مفهوملىرك درجه مقبوليتنى تعيين ايجون المزدده مع الاسف سالم بر معيار يوقدر . (تايمس) غزته سنك ۲۳ نيسان ۱۹۲۵ تاريخلى نسخه سنك ادبى علاوه سنده بو بوك بر محرر ، علمى مفهوملىرك تاريخنده ، انقطاع سز بر خط انكشاف بولغه امكان كوريله مور دييور . بو محرره كوره ، بعض خصوصلرده علمى پرنسيپلرى ومفهوملىرى تاريخى منشأ لرينه ربط ايتك اولدجه قولاي ايسه ده بوعلم ايجون فائده تأمين ايتين فضولى برشيدر . علم بر تفسير اصوليدر . بالعموم تفسير اصوللرنده اولدينى كى علمده دخى عندي عنصرلر موضوع بحثدر . بو بوك بر رياضياتجى ، « آينشتاين ك حادثاتى تفسير ايتك خصوصنده كى طرز مخصوصنك ضرورى اولديغه دائر علم تاريخنده هيچ بر اماره يوقدر آينشتاين ك نظريه سى ، عالملىرك اكثريتسك دماغندن داهافرقلى اولان بر دماغك : صولى در » ديمشدر . بز علمى ، آفاقى شأيتلردن باشقه برشى تصور ايتك . بونده اوقادار تعصب كوستردك كه تعديل شخصى نك بو ساحه به كيرمه سنه امكان يوقدى . اعتقادلر مژ ايجون معقول اساسلر تسميه اينديكمز اكثر يا كندى سوق طبيعيلر مژه حق ويرمك ايجون صوك درجه ده غير منطقى برطاقم تشبيلردن عبارت اولدينى شبهه سى بوندن جوق اول (هه كلى) ده اويامشدى . بوكون تماميله آشكاردر كه تعديل شخصى فكر ك ديگر ساحه لرنده اولدينى كى علمده دخى نافذ بر عنصردر .

بوقاريدم ذكر اولونان محرره كوره بالعموم تجربه ساحه لرينك مادى بر صورتده تعريبنى قابل اولسه بيله بو غايت اهميتسز وعادى برشى اولور . روحى حادثه لرك مادى بر صورتده تعريبنى - بونى ممكن عدايتسه ك بيله - تدقيق ومطالعه به شايان برشى اولاماز بو آنجق ، « حالات و روحه » ديديكمز ، دماغ جره لرينك اجزاسى

آره سنده كى متقابل مناسبتلى تأسيس ايتك يارار . بونك بعض خصوصلرده فائده سى اولاييلير و - تى ذهنى وتيره لر اوزرنده كى مراقبه يى تربيد ايدم بيلير ، فقط اونلرك كنه وماهيتى حقنده بزى تنوير ايدم مژ .



جهان حربنك تگونى :

[۱] The Genesis of the World War

بوعنوانله پرفسور بارنهس (Barnes) طرفندن ۷۰۰ صفحه لك بر كتاب نشر ايدلشدر . اثر ك اسلوبى سهيل وسيلدر . پرونسور بارنهس بوكتابنده جهان حربنك مشوليتلرنى ، برقاج سنه دنبرى ميدانه چيقان يكي حقيقتلر مواجهه سنده يكي باشند تدقيق ايدييور ودييوركه : جهان حربنك اوروپاده احداث اينديكى وضعيته بالعموم بو بوك دولتلر و بعض كوچوك دولتلر مشولدرلر . جهان حربنك انفلاق مشوليتى ايسه روسيه و فرانسه به ترتب ايدر . بوايكى دولت ، هيچ بر كونا معااهده ايله صربستانى مدافعه به مجبور اولمادقلى حالده آوستريا - صربستان مسئله - تى بر اوروپا مسئله سى كى كوسترمله قالماش ، (پوانقاره) و (ايزوولسكى) ايلك ظهور ايدم جك فرصتدن استفاده ايدمرك بر جهان حربى وجوده كتيرمك ايجون قصد آچاليشملر در . بو خصوصده (سازانوف) ي اقتناع ايندكلرى كى (سير ادوارد غرهى) ده اونلرك انده شعور سز بر آلت مشابه سنده قالمشدر . پروفور (بارنهس) بويكى حقيقتلر اثبات مقصديه اثرينه دليللر ، اقتباسلر درج ايتش و بونك ايجون ايزوولسكى نك تحرير اته ، تلغرافنامه لرينه استناد ايتمشدر .

انكايرومانيك دوره سنده آلمان نفوذى (۱۷۸۸-۱۸۱۸)

[۲] (The German Influence in the English Romantic Period) .

موسيو ف . و . ستوكه (Stokæ) بوعنوانله ، ادبى تماسلر كى سحار بره موضوع اوزرنده مدققانه وعالمانه بر اثر يازمشدر . بو اثر ، بوكى تدقيق ساحه لره عارض اولان تهلكه دن ، يعنى امكان و احتمالىرى مبالغه ايتك صورتيله اونلرى حقيقت كى كوسترمك خطاستندن كاملاً مصون اولارق چيقمشدر . بعضيلرينه كوره انكلترده ده آلمان ادبياتنك تدقيق ومطالعه سى (ويليام تهيلور) و (قراپ روبنسون) دن اعتباراً باشلا بوردى . حالبوكه ستوكه بو باشلانقيجى « حس آدمى » عنوانلى مشهور اثر ك مؤلفى (هانرى ماكه نرى) نك ۱۷۸۸ سنه سنده كى نطقندن اعتبار ايدييور . ستوكه اثرينك الك مهم قسمتى (اسقوت) ه (قولهرىج) ه ، (شله ي) ه و (بايرون) ه حصر ايتش و بونلرك ادبى فعاليتلرنى باشند باشه وضوحله تحليل ايتمشدر .

[۱] ناشرى : Alfred Knopf, New-York

[۲] ناشرى : Cambridge University Press

مدیر : محمد امين

استانبول - مى مطبعه